

Alle Modelle: Edelstahlrohr,  
Robinie unbehandelt

All models: stainless steel tubes,  
robinia non treated

Tous modèles: tubes d'acier inox,  
robinier non traité

**S 40**

Stuhl  
Künstlerisches Urheberrecht  
Mart Stam

Chair  
Artistic copyright Mart Stam

Chaise  
Droit d'auteur artistique Mart Stam



**S 40 F**

Stuhl mit Armlehnen  
Künstlerisches Urheberrecht  
Mart Stam

Armchair  
Artistic copyright Mart Stam

Chaise à accoudoirs  
Droit d'auteur artistique Mart Stam



**S 40 ST**

Stuhl, stapelbar (Höhe plus 6 cm)  
Künstlerisches Urheberrecht  
Mart Stam

Stackable chair (height plus 6 cm)  
Artistic copyright Mart Stam

Chaise empilable (hauteur plus 6 cm)  
Droit d'auteur artistique Mart Stam

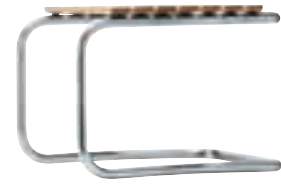


**S 41 H**

Hocker

Stool

Tabouret



**S 41**

Sessel

Chair

Fauteuil



**S 41 F**

Sessel mit Armlehnen

Armchair

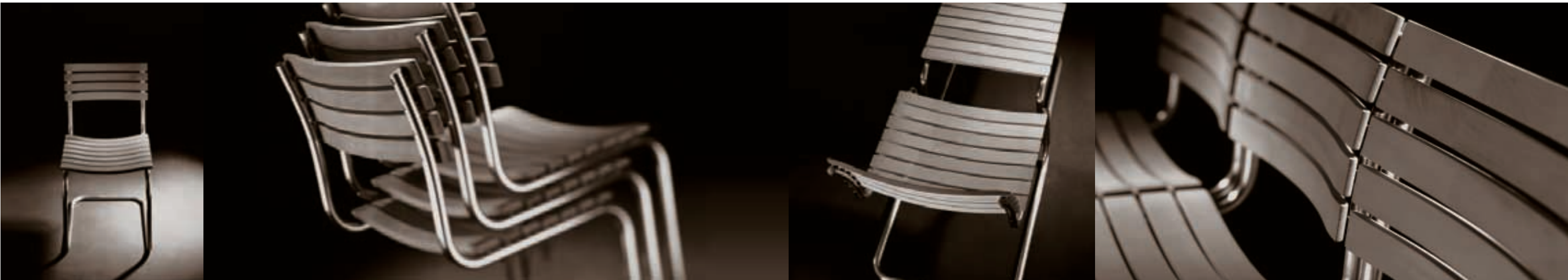
Fauteuil à accoudoirs



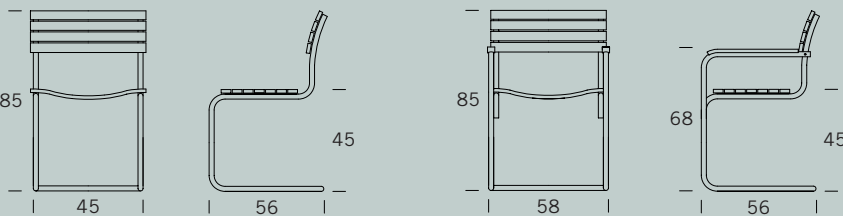
Der niederländische Architekt und Gestalter Mart Stam erregte 1927 großes Aufsehen mit seinem Beitrag zur Stuttgarter Weißenhof-Siedlung. Hier wurde sein freifedernder, hinterbeinloser Metallstuhl erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt. Für diese Pionierleistung erhielt er 1932 das Künstlerische Urheberrecht, das erstmals für einen Gebrauchsgegenstand vergeben wurde. Das Thonet-Programm S 40 ist eine Hommage an Stams »Garten-Freischwinger«, den er 1931 für Thonet entwickelte.

The Dutch architect and designer, Mart Stam, caused a sensation in 1927 with his contribution to the Weissenhof housing estate in Stuttgart. Here, his metal cantilevered chair was presented to the public for the first time. In 1932, he was the first artist to be granted artistic copyright for a utility item in recognition of this pioneering achievement. The Thonet S 40 Range pays homage to the »Cantilevered Garden Chair« that Stam designed for Thonet in 1931.

Mart Stam, architecte néerlandais et designer, a fait sensation en 1927 avec sa contribution au grand ensemble Weissenhof de Stuttgart. C'est ici que sa chaise métallique à piètement traîneau sans pieds arrière a été présentée pour la première fois au public. Pour ce travail de pionnier, il a reçu en 1932 le droit d'auteur artistique, décerné pour la première fois pour un objet d'usage courant. Le programme Thonet S 40 est un hommage à la »chaise à piètement traîneau de jardin« de Stam, qu'il a créée en 1931 pour Thonet.

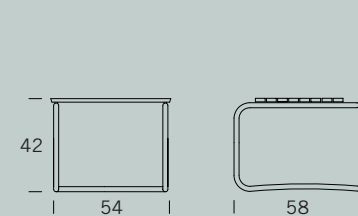


Alle Angaben in Zentimeter All dimensions in centimetres Toutes les dimensions sont indiquées en centimètres

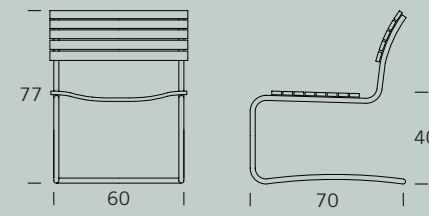


S 40/S 40 ST

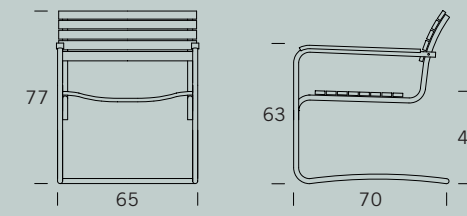
S 40 F



S 41 H



S 41



S 41 F



Gebrüder Thonet GmbH  
Michael-Thonet-Straße 1  
D-35066 Frankenberg  
Telefon +49-6451-508-119  
Telefax +49-6451-508-128

info@thonet.de  
www.thonet.de

**S 1040**

Tisch

Table

Table

**S 1041**

Niedriger Tisch

Low table

Table basse



# Programm S 40

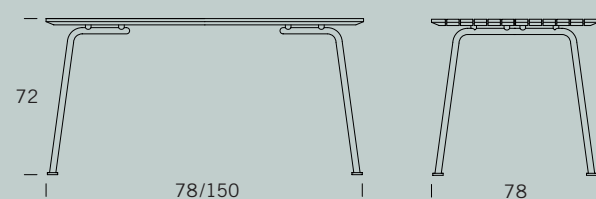
Mart Stam®  
Künstlerisches Urheberrecht  
Artistic copyright  
Droit d'auteur artistique



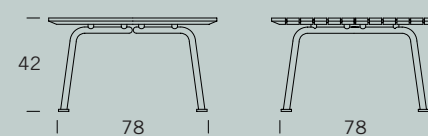
Das Programm S 40 wird erweitert um eine breite Sesselvariante: Der S 41 ist überall dort am Platze, wo Ruhe und Bequemlichkeit zuhause sind – etwa im Garten, am Schwimmbad, in der Sauna oder im lichten Atrium. Natürlich hat Thonet für den S 40 und den S 41 auch Tische konstruiert: S 1040 und S 1041, passend in Form, Format und Material.

The S 40 Range has been extended to include a wide armchair variant: the S 41 is perfect in all the places where quiet and comfort prevail – in the garden, beside the swimming pool, in the sauna or in a light-flooded atrium. Naturally, Thonet has also designed tables for the S 40 and S 41: S 1040 and S 1041 match in terms of form, dimensions and material.

Le programme S 40 est étendu par une large variante de fauteuil: Le modèle S 41 trouve sa place partout où règnent le calme et le confort, dans le jardin, près de la piscine, au sauna ou dans un atrium baigné de lumière. Thonet a évidemment aussi conçu des tables pour les modèles S 40 et S 41: les tables S 1040 et S 1041, de forme, format et matériau adaptés.



S 1040



S 1041

## THONET

Machen Sie es sich bequem – draußen unter freiem Himmel oder drinnen am offenen Kamin: das Thonet-Programm S 40 erfüllt seine Funktion mit beschwingter Leichtigkeit. Anatomisch angeordnete Leisten aus unbehandeltem Robinienholz und eine klassische Edelstahlrohr-Konstruktion vereinen sich zu ungewöhnlich hohem Sitzkomfort.

Make yourself comfortable – outdoors in the open air or indoors in front of an open fire. The Thonet S 40 Range fulfils its function with consummate lightness. Anatomically arranged strips of untreated robinia wood are united with a classic special steel tubing construction to create outstanding seating comfort.

Prenez vos aises, à l'extérieur, en plein air, ou à l'intérieur, près de la cheminée ouverte: le programme Thonet S 40 remplit sa fonction avec une légèreté pleine d'élan. Des barres de forme anatomique en bois de robinier non traité et une construction classique en tubes d'acier fin constituent une combinaison offrant un confort tout à fait inhabituel en position assise.